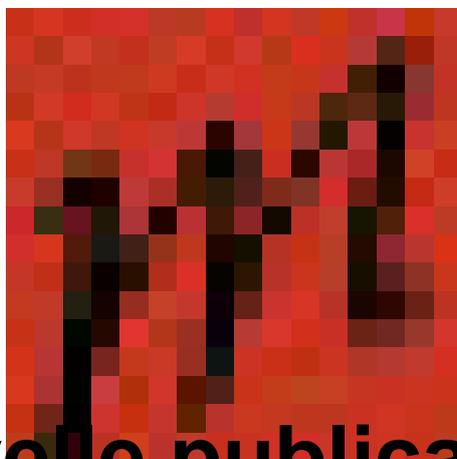


<http://montesquieu.ens-lyon.fr/spip.php?article2037>



Nouvelle publication : Montesquieu d'Est en Ouest. Traduire Montesquieu

- Actualités -

Date de mise en ligne : mercredi 26 février 2014

Copyright © Montesquieu - Tous droits réservés

MONTESQUIEU D'EST EN OUEST. Traduire Montesquieu en anglais, italien, hongrois, polonais, russe

Revue française d'histoire du livre, n° 134, 2013

Le séminaire Montesquieu (ENS de Lyon, UMR 5037, et Société Montesquieu, 2010-2012) connaît une première publication : un ensemble d'articles consacrés à la traduction d'oeuvres de Montesquieu, publié par Catherine Volpilhac-Auger.

TABLE DES MATIÈRES

Catherine VOLPILHAC-AUGER : Montesquieu d'Est en Ouest

Giovanni PAOLETTI : Traduire Montesquieu en italien :
remarques historiques et linguistiques sur les livres XX
à XXXI de *L'Esprit des lois*

Philip STEWART : Les *Lettres persanes* en sept traductions anglaises (1722-2008)

Olga PENKE : Lectures et traductions hongroises de Montesquieu entre 1779 et 1829.

Peter BALAZS : La fortune des *Considérations sur les Romains* et
de *L'Esprit des lois* dans la pensée politico-philosophique hongroise des XIX^e et XX^e siècles : traductions et
interprétations

Paweł MATYASZEWSKI : Traduire Montesquieu en Pologne au XVIII^e siècle. Étude chronologique

Nadezda PLAVINSKAIA : Du Russe au Lapon : traduire *L'Esprit des lois* en Russie au XVIII^e et au début du XIX^e
siècle